GRČKI HOROSKOPI IZ OKSIRINHA

Orsat Ligorio

POxy. 0307.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 1987: 19. Redni broj: 2. (Po starosti.)

⟨ε⟩υρισκομεν τον ηλιον τον κοσμο⟨κρα⟩τ̣ω̣⟨ρα⟩ | εν α̣ι̣γ̣ο̣γερωι μοιρων ια̣ ∠ οριοις διος | την σεληνηι μητηρ του παντος | ⟨ευρισκομε⟩ν̣ εν κριωι μοιρων ια | ⟨οριοις⟩ αφροδιτηι | ⟨φαι⟩ν̣ω̣ν̣ ο του κρονου εν τοξοτη⟨ι⟩ | ⟨μοιρω⟩ν̣ λ̄ ενγιστωι οριοις αρεως | ⟨φαε⟩θ̣ω̣ν ο του διος εν καρκινωι | ⟨μοι⟩ρ̣ω̣ν ιθ εν αναποδισμωι | ο̣ρ̣ι̣ο̣ι̣⟨c⟩ κρ⟨ον⟩ο̣υ̣ πυρω̣ις | ο̣ τ̣ο̣υ̣ αρεως εν υγρη⟨χ⟩ ω̣ι̣ μοιρ⟨ω⟩ ιδ̣ ∠ | οριοις διος εν ιδιωι̣ οικωι | φωσφωρος ο της αφροδιτηι̣ | ε̣ν̣ αι̣γ̣ογερωι μοιρων ιθ | οριοις αφροδιτηι στιλ̣ | ⟨c⟩τ̣ιλβωι ο του ερμου | εν τοξοτηι μοιρω λ̄ | οριοις αρεως οροσκοπι παρ⟨θ⟩ε̣νω̣ι̣ | μ̣ε̣⟨co⟩υρανι διδυμ̣⟨οις⟩ δυ̣ν̣⟨ι⟩ ιχθυσι | υπογην̣ τοξ⟨οτηι⟩

Εὑρίσκομεν τὸν Ἥλιον, τὸν κοσμοκράτορα, ἐν Αἰγόκερῳ, μοιρῶν ια′ ∠, ὁρίοις Διός; τὴν Σελήνην, μητέρα τοῦ παντός, εὑρίσκομεν ἐν Κριῷ, μοιρῶν ια′, ὁρίοις Ἀφροδίτης. Φαίνων, ὁ τοῦ Κρόνου, ἐν Τοξότῃ, μοιρῶν λ′ ἐγγίστῳ, ὁρίοις Ἄρεως. Φαέθων, ὁ τοῦ Διός, ἐν Καρκίνῳ, μοιρῶν ιθ′, ἐν ἀναποδισμῷ, ὁρίοις Κρόνου. Πυρόεις, ὁ τοῦ Ἄρεως, ἐν Ὑδροχόῳ, μοιρῶν ιδ′ ∠, ὁρίοις Διός, ἐν ἰδίῳ οἴκῳ. Φώσφορος, ὁ τῆς Ἀφροδίτης, ἐν Αἰγόκερῳ, μοιρῶν ιθ′, ὁρίοις Ἀφροδίτης. Στίλβων, ὁ τοῦ Ἑρμοῦ, ἐν Τοξότῃ, μοιρῶν λ′, ὁρίοις Ἄρεως. Ὡροσκοπεῖ Παρθένῳ. Μεσουρανεῖ Διδύμοις. Δύνει Ἰχθύσιν. Ὑπὸ γῆν Τοξότῃ.

Sunce, vladara svijeta, pronalazimo u Jarcu; stepen 11, u oblasti Jupitera; Mjesec, majku svega, pronalazimo u Ovnu; stepen 11 i ½, u oblasti Venere. *Phainon*, Saturnova zvijezda, u Strelcu; stepen 30, otprilike, u oblasti Marsa. *Phaethon*, Jupiterova zvijezda, u Raku; stepen 19, u retrogradaciji, u oblasti Saturna. *Pyroeis*, Marsova zvijezda, u Vodoliji; stepen 14 i ½, u oblasti Jupitera, i kući Jupitera. *Phosphoros*, Venerina zvijezda, u Jarcu, stepen 19, u oblasti Venere. *Stilbon*, Merkurova zvijezda, u Strelcu, stepen 30, u oblasti Marsa. Ascendent u Djevici. *Medium Coeli* u Blizancima. Descendent u Ribama. *Imum Coeli* u Strelcu.

POxy. 0585.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 1987: 57. Redni broj: 10.

ετ⟨ους . . μεχει⟩ρ ⟨ | ωρας θ ημερας | ηλις ερμης υδροχω | κρονος σκορπιω | ζευς ιχθυσι αρης | τοξοτη αφροδειτη | κριω σεληνη αιγοκερω | ωροσκοπος εσχατα | διδυμων

Ἔτους […] μεχεὶρ […] Ὥρας θ′ ἡμέρας. Ἥλιος, Ἑρμῆς Ὑδροχόῳ. Κρόνος Σκορπίῳ. Ζεὺς Ἰχθύσιν. Ἄρης Τοξότῃ. Ἀφροδίτη Κριῷ. Σελήνη Αἰγόκερῳ. Ὡροσκόπος ἔσχατα Διδύμων.

Godine […] mjeseca *mekheir*-a […] 9. sata po danu. Sunce, Merkur u Vodoliji. Saturn u Škorpiji. Jupiter u Ribama. Mars u Strelcu. Venera u Ovnu. Mjesec u Jarcu. Ascendent na kraju Blizanaca.

POxy 0596 a.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 1987: 47. Redni broj: 7.

ῑϛ̄ αντωνινου καισαρος | μεχειρ · η · εις θ ωρας | ε · νυκτος · | ηλιος ερμης αφροδι̣τ̣η | αιγοκερο σεληνη ιχ⟨θ⟩υσι | κρονος ζευς κριω · | αρης τοξοτη · | ωροσκοπος ζυγω ·

ιϛ′ Ἀντωνίνου Καίσαρος. Μεχείρ η′ εἰς θ′. Ὥρας ε′ νυκτός. Ἥλιος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη Αἰγόκερῳ. Σελήνη Ἰχθύσιν. Κρόνος, Ζεὺς Κριῷ. Ἄρης Τοξότῃ. Ὡροσκόπος Ζυγῷ.

13. godine cara Antonina. 8. na 9. mjeseca *mekheir*-a. 5. sata po noći. Sunce, Merkur, Venera u Jarcu. Mjesec u Ribama. Saturn, Jupiter u Jarcu. Mars u Strelcu. Ascendent u Vagi.

POxy 0596 b.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 1987: 45. Redni broj: 6.

β̄ αντωνινου κ⟨αισαρος⟩ | του κο̣ι̣ο̣υ̣ φαμ⟨ενωθ⟩ | · λ̄ · εις ᾱ ωρας δ̄ ν⟨υκτος⟩ | ηλιος ι̣χ̣θυσι ⟨ | σελην̣η διδυ⟨μοις⟩ | κρονος ερμη̣ς̣ ⟨ | υ̣δ̣ρ̣οχω αρη⟨ς | ζ̣ε̣υ̣ς̣ ταυρω ⟨ | ⟨ωροσκ⟩ο⟨π⟩ο̣ς̣ ⟨

β′ Ἀντωνίνου Καίσαρος τοῦ κυρίου. Φαμενὼθ λ′ εἰς α′. Ὥρας δ′ νυκτός. Ἥλιος Ἰχθύσιν. Σελήνη Διδύμοις. Κρόνος, Ἑρμῆς [Ἀφροδίτη] Ὑδροχόῳ. Ἄρης, Ζεὺς Ταύρῳ. Ὡροσκόπος […]

2. godine cara Antonina, gospodara. 30. mjeseca *phamenoth*-a, na 1. (*sc*. *farmuthi*-ja). 4. sata po noći. Sunce u Ribama. Mjesec u Blizancima. Saturn, Merkur [Venera] u Vodoliji. Mars, Jupiter u Biku. Ascendent u […]

POxy. 0804.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 1987: 17. Redni broj: 1.

ετους κζ και̣⟨c⟩α̣ρος | φαωφι ε̄ κα̣⟨τα⟩ κ̣αισαρ | περι ωρ̲ γ̄ της ημερ̲ | ηλιος εν ζυ̣γω | σε̣λ̣ηνη εν ι̣χ̣θυσι | κ⟨ρο⟩ν̣ος εν τα̣⟨υρω⟩ | ζ̣⟨ευ⟩ς̣ ε̣ν̣ κα̣⟨ρκινω⟩ | ⟨αρη⟩ς̣ εν π⟨αρθενω⟩ | ⟨αφροδ⟩ε̣⟨ιτη εν σκορπιω⟩ | ⟨ερμης εν παρθενω⟩ | ⟨ωροσκοπει σκορπιος⟩ ⟨μεσο⟩υ̣ρ̣⟨α⟩ν⟨ει λεων⟩ | δ̣υ̣νει . τα⟨ . ⟩τ . . . | υπο γην υδ̣ροχοος̣ | εχει κινδυ̣νους | φυλαττου εως̣ ημερ̲ | μ̄ χαριν του αρεως

Ἔτους κζ′ Καίσαρος. Φαῶφι ε′, κατὰ Καίσαρα. Περὶ ὥραν γ′ τῆς ἡμέρας. Ἥλιος ἐν Ζυγῷ. Σελήνη ἐν Ἰχθύσιν. Κρόνος ἐν Ταύρῳ. Ζεὺς ἐν Καρκίνῳ. Ἄρης ἐν Παρθένῳ. Ἀφροδίτη ἐν Σκορπίῳ. Ἑρμῆς ἐν Παρθένῳ. Ὡροσκοπεῖ Σκορπίος. Μεσουρανεῖ Λέων. Δύνει […] Ὑπὸ γῆν Ὑδροχόος. Ἔχει κινδύνους. Φυλάττου ἕως ἡμέρας μ′ χάριν τοῦ Ἄρεως.

27. godine Cara (= Avgusta). 5. mjeseca *phaophi*-ja, prema carskom kalendaru. Oko 3. sata po danu. Sunce u Vagi. Mjesec u Ribama. Saturn u Biku. Jupiter u Raku. Mars u Djevici. Venera u Škorpiji. Merkur u Djevici. Ascendent u Škorpiji. *Medium coeli* u Lavu. Descendent u […] *Imum coeli* u Vodoliji. Sadrži opasnosti. Čuvaj se do 40. dana zbog Marsa.

POxy. 1476.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 60. Redni broj: 15.

α μακρινιανου καὶ κυιητου | σεβαστων φαωφι β ⁄ ημερας | ωρ̲ ι ⁄ πε̣πληρωμενη μοι(ρων) β ⁄ | ωρσκοπος υδρηχου̣ μοι(ρων) κη | κρονον κρειω ι̣α ⁄ λε⟨π⟩(των) λ̣β̣ ⁄ ακρωνυ|κτον αφαιρετι⟨κο⟩c | αρης λεοντι επ̣⟨ικε⟩ν̣⟨τ⟩ρος | ζευς παρ̣θενω γ λεπτων | αφροδειτη παρθενω η ⁄ ι̅ζ̅ | ερμης παρθενω ϰ̄γ̄ μδ ⁄ | ηλιος ζυγω̣ η ⁄ | σε̣λ̣⟨η⟩(νη) α̣⟨ιγοκ(ερω)⟩ μο̣ι̣(ρων) η ⁄ λεπ(των) λβ ⁄ | σαραπ⟨α⟩μμ⟨ω⟩νος

α′ Μακριανοῦ καὶ Κυιήτου, σεβαστῶν. Φαῶφι β′. Ἡμέρας ὥρᾳ ι′ πεπληρωμένῃ, μοιρῶν β′. Ὡροσκόπος Ὑδροχόῳ, μοιρῶν κη′. Κρόνος Κριῷ, ια′, λεπτῶν λβ′, ἀκρόνυκτος, ἀφαιρετικός. Ἄρης Λέοντι, ἐπίκεντρος. Ζεὺς Παρθένῳ, γ′ λεπτῶν. Ἀφροδίτη Παρθένῳ, η′, ις′. Ἑρμῆς Παρθένῳ, κγ′, μδ′. Ἥλιος Ζυγῷ, η′. Σελήνη Αἰγόκερῳ, μοιρῶν η′, λεπτῶν λβ′. Σαραπάμμωνος.

1. godine Makrijana i Kvijeta, careva. 2. dana mjeseca *phaophi*-ja. 10. sata po danu, kada se napunio; stepen 2. Ascendent u Vodoliji; stepen 28. Saturn u Ovnu; stepen 11, minuta 32, u opoziciji i retrogradaciji. Mars u Lavu, u sredini znaka. Jupiter u Djevici; minuta 3. Venera u Djevici; stepen 8, minuta 16. Merkur u Djevici; stepen 23, minuta 44. Sunce u Vagi; stepen 8. Mjesec u Jarcu; stepen 8, minuta 32. Sarapamonov (*sc*. horoskop).

POxy. 1563.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 59. Redni broj: 14.

ϛ τῳ̣ν κυριωῳ̣ η⟨μ⟩ων ουαλεριανου ⟨και | γαλλιηνο⟩υ̣ και κορνηλιου σαλωνεινου | σε⟨βα⟩στων θωθ κθ ⟨ωρα ϛ της⟩ ημερας | κρονος ιχθυσι μοι(ρων) β (?) /⟨ | αρης ζ̣ε̣υ̣ς̣ κ̣α̣ρ̣κινω μ⟨οι(ρων) επι⟨κεντ⟩ροι | αφ⟨ρ⟩ο̣δειτη λεοῳ̣τι μοι(ρων) ⟨ | ηλ⟨ι⟩c ζυ̣γω μοιρων γ/ | ερμης ζ̣υ⟨γω⟩ μ̣ο̣ι(ρων) γ/ | σεληνη ⟨υδρο⟩χοω μοι(ρων) κ⟨ ⟩μγ | ωροσκοπ̣⟨ος αιγ⟩οκερω ⟨

ϛ’ τῶν κυρίων ἡμῶν Οὐαλεριανοῦ καὶ Γαλλιηνοῦ καὶ Κορνηλίου Σαλωνίνου, σεβαστῶν. Θὼθ κθ΄. Ὥρᾳ ϛ’ τῆς ἡμέρας. Κρόνος Ἰχθύσι, μοιρῶν β. Ἄρης, Ζεὺς Καρκίνῳ, μοιρῶν […] ἐπίκεντροι. Ἀφροδίτη Λέοντι, μοιρῶν […] Ἥλιος Ζυγῷ, μοιρῶν γ΄. Ἑρμῆς Ζυγῷ, μοιρῶν γ΄. Σελήνη Ὑδροχόῳ, μοιρῶν κ[…] Ὡροσκόπος Αἰγόκερῳ.

6. godine naših gospodara, Valerijana i Galijena i Kornelija Salonina, careva. 29. mjeseca *thoth*-a. 6. sata po danu. Saturn u Ribama; stepen 2. Mars, Jupiter u Raku; stepen […], u sredini znaka. Venera u Lavu; stepen […]. Sunce u Vagi; stepen 3. Merkur u Vagi; stepen 3. Mjesec u Vodoliji; stepen 20 [+ x]. Ascendent u Jarcu.

POxy. 1565.

Tekst: NEUGEBAUER–HOESEN 63. Redni broj: 17.

θ και η και α πληρο̣υμ⟨ε⟩|νου επ̣α̣γ̣ο̣μ̣ε̣ν̣ω̣ν̣ ε ωρα α/ | ημεραις | ω̣ρ̣α̣ ηλιος παρθ̣ε̣ν̣ω | αφροδιτη ζυγω | αρης σκορπιω | σε̣λη̣ν̣⟨η⟩ τοξοτ̣η πολλ⟨α⟩ν | κρονος ⟨δ⟩ι⟨δ⟩υμοις αρχας | ζ⟨ευ⟩ς̣ δ̣ι̣δ̣υμοις | ⟨ερ⟩μ̣ης λ̣ε̣οντι εξ⟨

θ΄ και η΄ και α΄ πληρουμένου. Ἐπαγομένων ε΄. Ὥρᾳ α΄ ἡμέρας. Ὥρα, Ἥλιος Παρθένῳ. Ἀφροδίτη Ζυγῷ. Ἄρης Σκορπίῳ. Σελήνη Τοξότῃ, πολλ⟨α⟩ν. Κρόνος Διδύμοις, ἀρχάς. Ζεὺς Διδύμοις. Ἑρμῆς Λέοντι, ἐξ[…]

9. i 8. godine, kada se navršila 1 godina. 5. dana epagomenâ. 1. sata po danu. Ascendent, Sunce u Djevici. Venera u Vagi. Mars u Škorpiji. Mjesec u Strelcu [...] Saturn u Blizancima, na početku znaka. Jupiter u Blizancima. Merkur u Lavu, (?) […]

POxy. 2060.

Tekst: O.L. Redni broj: 18.

⟩ουκυριου ανου⟨ | ετο⟩υ̣cδιοκλητιανου ευcεβο⟨υc | ϱ̄ϱ̄ᾱ μηνι επαυφ ε̄ η⟨ | ηλι⟩ο̣c καρκινωμ(οιρων) ε̄ λε (?) | cε⟩λ̣ηνητοξοτη μ(οριων) ιζ λε ι | κρ⟩ονοcπαρθε⟨νω ⟩ λε⟨ | ζευcαιγοκερῳ̣⟨ ⟩ λεπ⟨ | α⟩ρης ταυρῳ̣⟨

[…]ου κυρίου Ἀνου[…] Ἔτους Διοκλητιανοῦ εὐσεβοῦς ϱϙδ΄. Μηνὶ Ἐπαῦφ ε΄. Ἡμέρας […] Ἥλιος Καρκίνῳ, μοιρῶν ε΄, λεπτῶν […] Σελήνη Τοξότῃ, μοιρῶν ιζ΄, λεπτῶν ι΄. Κρόνος Παρθένῳ […] λεπτῶν […] Ζεὺς Αἰγόκερῳ […] λεπτῶν […] Ἄρης Ταύρῳ […]

[…] gospodara Anu[…] 194. godine cara Dioklecijana. 5. dana mjeseca *epauph*-a. Po danu […] Sunce u Raku; 5 stepen, minuta […] Mjesec u Strelcu; stepen 17, minuta 10. Saturn u Djevici […] minuta […] Jupiter u Jarcu […] minuta […] Mars u Biku […]

POxy. 2556.

Tekst: O.L. Redni broj: 5.

α α̣ṭ̣ωνινου και̣ | ουηρου̣ των κυριω̣⟨ν⟩ | μεcορη ϰ̄β̄ εις ϰ̄ϓ̄| ωρας ξ̄ ϒ̣υ̣⟨κτος⟩ | ηλιος λεοντι | σεληνη κρονο(c) σκορπιω | αρης ε̣ρ̣μης παρθ̣ε̣⟨νω⟩ | ω̣ροσκοπος διδυμ⟨οις⟩ | επ̣ αγαθωι

α΄ Ἀντωνίνου καὶ Οὐήρου, τῶν κυρίων. Μεσορὴ κβ΄ εἰς κγ΄. Ὥρας ζ΄ νυκτός. Ἥλιος Λέοντι. Σελήνη, Κρόνος Σκορπίῳ. Ἄρης, Ἑρμῆς Παρθένῳ. Ὡροσκόπος Διδύμοις. Ἐπ᾽ ἀγαθῷ.

1. godine Antonina i Vera, gospodarâ. 22. na 23. mjeseca *mesore*-a. 7. sata po noći. Sunce u Lavu. Mjesec, Saturn u Škorpiji. Mars, Merkur u Djevici. Ascendent u Blizancima. Srećno!

POxy. 2557.

Tekst: O.L. Redni broj: 16.

αγαθη τυχη γενες⟨ις⟩ | ϸ προβου δ // θωθ ϗδ̄ | ωρα γ̣̄ ημερ̣ας | ηλιος αφροδιτη | ζυγω ωρα | κρονο̣ς αρης σκορπιω | ερμ̣⟨ης⟩ παρθ⟨ενω⟩ ‖

Ἀγαθῇ τύχῃ. Γένεσις […] ϸ Πρόβου δ΄. Θὼθ κδ΄. Ὥρᾳ γ΄ ἡμέρας. Ἥλιος, Ἀφροδίτη Ζυγῷ. Ὥρα, Κρόνος, Ἄρης Σκορπίῳ. Ἑρμῆς Παρθένῳ.

Srećno! Horoskop […] (?) 4. godine Proba. 24. mjeseca *thoth*-a. 3. sata po danu. Sunce, Venera u Vagi. Ascendent, Saturn, Mars u Škorpiji. Merkur u Djevici

POxy. 2790 a.

Tekst: O.L. Redni broj: 13.

ωρ[α] διδυμοις // | αφροδ̣ιτη λεο̣ντι // | ηλιος ε⟨ρ⟩μη̣ς αρης ζυγ̣⟨ω⟩ // | κ̣ρο̣νος υ̣δρηχ̣ο̣ω | ζευς διδ̣υ̣μοις / | ce̲λη̣νη τοξοτη̣ | κ̣λη̣ρος τυχης κριω | θη̣λυκου

Ὥρα Διδύμοις. Ἀφροδίτη Λέοντι. Ἥλιος, Ἑρμῆς, Ἄρης Ζυγῷ. Κρόνος Ὑδροχόῳ. Ζεὺς Διδύμοις. Σελήνη Τοξότῃ. Κλῆρος τύχης Κριῷ. Θηλυκοῦ.

Ascendent u Blizancima. Venera u Lavu. Sunce, Merkur, Mars u Vagi. Saturn u Vodoliji. Jupiter u Blizancima. Mjesec u Strelcu. *Pars fortunae* u Ovnu. Ženski (*sc*. horoskop).

POxy. 2790 b.

Tekst: O.L. Redni broj: 12.

ωρα ζ̣ευς κριω // | κρο̣ν̣ο̣ς αιγοκερω // | αρης ηλιος ερμης | ce̲λη̣νη λ̣εοντι | αφροδιτη δ̣ιδυμοις | κ̣λ̣η̣ρ̣⟨ος τ⟩υ̣χης κ̣α̣ι̣ δαι|⟨μο⟩ν̣ο̣ς ⟨ ⟩/ | π̣ραξεω⟨c ⟩/ | αρρενικου

Ὥρα, Ζεὺς Κριῷ. Κρόνος Αἰγόκερῳ. Ἄρης, Ἥλιος, Ἑρμῆς, Σελήνη Λέοντι. Ἀφροδίτη Διδύμοις. Κλῆρος Τύχης καὶ Δαίμονος […] πράξεως […]. Ἀρρενικοῦ.

Ascendent, Jupiter u Ovnu. Saturn u Jarcu. Mars, Sunce, Merkur, Mjesec u Lavu. Venera u Blizancima. *Pars Fortunae* i *Pars Spiritus* u […] (?) […]. Muški (*sc*. horoskop).

POxy. 3196.

Tekst: O.L. Redni broj: 4.

δ̣ νερωνος τυβ(ι) ῑζ̄ εις ῑξ̄ | ωρας ε̄ νυκτος | κρονος εν ταυρωι | ζευς καρκινωι | η⟨λ⟩ιος ερμης̣ | σελην̣ηι | εν αιγοκ̣ερωι | αρης̣ εν ζυγωι | α⟩φ̣ρ̣⟨ο⟩δ̣(ιτη) υδροχωι | ω̣ροσκοπει παρθενωι

δ΄ Νέρωνος. Τῦβι ιϛ΄ εἰς ιζ΄. Ὥρας ε΄ νυκτός. Κρόνος ἐν Ταύρῳ. Ζεὺς Καρκίνῳ. Ἥλιος, Ἑρμῆς, Σελήνη ἐν Αἰγόκερῳ. Ἄρης ἐν Ζυγῷ. Ἀφροδίτη Ὑδροχόῳ. Ὡροσκοπεῖ Παρθένῳ.

4. godine Nerona. 16. na 17. mjeseca *tybi*-ja. 5. sata po noći. Saturn u Biku. Jupiter u Raku. Sunce, Merkur, Mjesec u Jarcu. Mars u Vagi. Venera u Vodoliji. Ascendent u Djevici.

POxy. 3298 a.

Tekst: O.L. Redni broj: 9.

γ⟨ενεc⟩ιc απολι̣ναριου | β ⟨α⟩ντωνει̣νο̣υ του κορυ̣φ(ου) / | παχων κβ νυκτο(c) ειc | κγ ωρα ζ εcχ | ωροcκο(πος) ιχθυcι μοιρ(ων) ϛ | ζευc ιχθυcι μοιρ(ων) β λε(πτων) ιη | celηνη τοξοτη μοιρ(ων) γ | κρονος cκορπιω

Γένεσις Ἀπολιναρίου. β΄ Ἀντωνίνου τοῦ Κορύφου. Παχὼν κβ΄. Νυκτός, εἰς κγ΄. Ὥρᾳ ζ ἐσχ[…]. Ὡροσκόπος Ἰχθύσι, μοιρῶν ϛ΄. Ζεὺς Ἰχθύσι, μοιρῶν β΄, λεπτῶν ιη΄. Σελήνη Τοξότῃ, μοιρῶν γ΄. Κρόνος Σκορπίῳ.

Horoskop Apolinarija. 2. godine Cara Antonina. 22. dana mjeseca *pachon*-a. Po noći, na 23. (sc. *pachon*). 7. sata […] Ascendent u Ribama, stepen 6. Jupiter u Ribama, stepen 2, minuta 18. Mjesec u Strelcu, stepen 3. Saturn u Škorpiji […]

POxy. 3298 b.

Tekst: O.L. Redni broj: 11.

cε⟨ο⟩υ̣ηρου υιου ομοι(ωc) | ϛ γορδειανου φαωφι ζ | ⟨ν⟩υ̲κ̲τος εις η–ω̲ρ̲(α) | ε–αρχης | η̣⟨λ⟩ι̣ος και ερμης ζυγω | ω̣ροcκο(πος) διδυμοις | ⟨κρ⟩ονος αρχας παρθενου | ⟨α⟩ρ̣ης ⟨cκορ⟩π̣ι̣⟨ω ⟩

Σευηήρου υἱοῦ, ὁμοίως. ϛ΄ Γορδιανοῦ. Φαῶφι ζ΄. Νυκτός, εἰς η΄. Ὥρᾳ ε΄, ἀρχῆς. Ἥλιος καὶ Ἑρμῆς Ζυγῷ. Ὡροσκόπος Διδύμοις. Κρόνος ἀρχὰς Παρθένου. Ἄρης Σκορπίῳ.

(*sc.* Horoskop Apolinarijevog) sina Severa. 6. godine Gordijana. 7. dana mjeseca *phaophi*-ja. Po noći, prema 8. satu. Na početku 5. sata. Sunce i Merkur u Vagi. Ascendent u Blizancima. Saturn na početku Djevice. Mars u Škorpiji.

POxy. 3353.

Tekst: O.L. Redni broj: 8.

// ιθ κομοδου μεχειρ ῑϛ̄ ελεγ̣⟨ου⟩ βε⟨ | ω̲ρ̲(α) α/ ημερας | ηλις υδρηχω | κρονος καρκινω | δια ζυγω | αρης υ̣δρη̣χ̣⟨ω⟩ | αφροδιτη ευοκερω | ερμην υδ̣⟨ρηχω⟩

ιθ΄ Κομμόδου. Μεχεὶρ ιη΄. Ἑλένου Βε[…] Ὥρᾳ α΄ ἡμέρας. Ἥλιος Ὑδροχόῳ. Κρόνος Καρκίνῳ. Ζεὺς Ζυγῷ. Ἄρης Ὑδροχόῳ. Ἀφροδίτη Αἰγόκερῳ. Ἑρμῆς Ὑδροχόῳ.

19. godine Komoda. 18. dana mjeseca *mekheir*-a. (*Sc.* horoskop) Helena, (sina) Βe[…]. 1. sata po danu. Sunce u Vodoliji. Saturn u Raku. Jupiter u Vagi. Mars u Vodoliji. Venera u Jarcu. Merkur u Vodoliji.

POxy	Vijek	Godina	Mjesec	Dan	Autor datuma	ovdašnji datum	Car (godina vladavine)	Vladavina (greška prema ~i)	Egipatski mjesec (dan)	Sat	Slika	Neugebauer-Hosen	Baccani	Institucija	Grad	Zemlja
0235	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	NE	–	–	The University Library	St Andrews	Škotska
0307	1→	46	1	3	Neugebauer-Hosen	04–05.01.46 →	NE	–	NE	NE	NE	p. 19	–	The Egyptian Museum	Cairo	Egipat
0585	3→	220	2	18	Neugebauer-Hosen	18.19.02.220 →	NE	–	*mekheir* (?)	9 (D)	NE	p. 57	–	The Milton S. Eisenhower Library, The John Hopkins University	Baltimore	SAD
0596 a	2→	?	?	?	Neugebauer-Hosen	06–07.01.173 →	Antonin (= M. Aurelije?, 13)	161–180 → (0)	*mekheir* (8–9)	NE	NE	p. 47	–	Williston Memorial Library, Mount Holyoke College	South Hadley	SAD
0596 b	2→	?	?	?	Neugebauer-Hosen	01–02.03.163 →	Antonin (= M. Aurelije, 2)	161–180 → (0)	*phamenoth* (30)	4 (N)		p. 45	–			
0804	1←	4	10	2	Neugebauer-Hosen	← 02.10.04	Avgust (27)	← 27–14 → (+2)	*phaophi* (5)	3 (D)	NE	p. 27	–	Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto	Toronto	Kanada
1476	3→	260	9	29	Neugebauer-Hosen	29.09.260 →	Makrijan i Kvijet (1)	260–261 → (0)	*phaophi* (2)	10 (D)	NE	p. 60	–	The Bodleian Library	Oxford	Engleska
1563	3→	258	9	26	Neugebauer-Hosen	25–27.09.258 →	Valerijan, Galijen, Kornelije Salonin (6)	253–260 → (Valerijan); 253–268→ (Galijen i Salonin) (0)	*thoth* (29)	6 (D)	NE	p. 59	–	Edinburgh University Library	Edinburgh	Škotska
1564	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	NE	–	–	The St. Louis Art Museum	St. Louis	SAD
1565	3→	293	8	28	Neugebauer-Hosen	26–28.08.293 →	NE	–	*epagomenai* (5)	1 (D)	NE	p. 63	–	Special Collections Department, Glasgow University Library	Glasgow	Škotska
2060	5→	478	6	28	Neugebauer-Hosen	28–30.06.478 →	Dioklecijan (194)	284–305 → (0)	*epauph* (5)	D	DA	P. 75	–	Papyrology Rooms, Sackler Library	Oxford	Engleska
2555	1→	54	10	13	Baccani	–	–	–	–	–	DA	–	p. 81			
2556	2→	161	8	15	Baccani	15–16.08.161 →	Antonin (= Marko Aurelije) i Ver (1)	161–180 → (M. Aurelije); 161–169 → (L. Ver) (0)	*mesore* (22–23)	7 (N)	DA	–	p. 124	The University Library	Christchurch	Novi Zeland
2557	3→	278	9	21	Baccani	24–28.09.278 →	Prob (4)	276–282 → (+2)	*thoth* (24)	3 (D)	DA	–	p. 166	Papyrology Rooms, Sackler Library	Oxford	Engleska
2790 a	3→	257	9	5	Baccani	30.09.257 →	NE	–	NE	NE	DA	–	p. 159			
2790 b	3→	255	7	22–23	Baccani	22.03.255 →	NE	–	NE	NE						
3196	1→	58	1	12	Baccani	12-13.01.58 →	Neron (4)	54–68 → (0)	*tybi* (16–17)	5 (N)	DA	–	p. 96			
3298 a	3→	219	5	17–18	Baccani	~219	Antonin (= Elagabal?, 2)	218–222 → (0)	*pachon* (22)	7 (N)	DA	–	p. 144			
3298 b	3→	242	10	4–5	Baccani	2-7.10.242 →	Gordijan III (8)	238–244 → (+2)	*phaophi* (7)	8 (N)						
3353	2→	179	2	12	Baccani	6-19.02.179 →	Komod (19)	177–192 → (+ 17)	*mekheir* (18)	1 (D)	DA	–	p. 127			

Tab. 1.

Ovan	Ari	♈	Κριός	(ἐν) Κριῷ
Bik	Tau	♉	Ταῦρος	(ἐν) Ταύρῳ
Blizanci	Gem	♊	Δίδυμοι	(ἐν) Διδύμοις
Rak	Can	♋	Καρκίνος	(ἐν) Καρκίνῳ
Lav	Leo	♌	Λέων	(ἐν) Λέοντι
Djevica	Vir	♍	Παρθένος	(ἐν) Παρθένῳ
Vaga	Lib	♎	Ζυγόν	(ἐν) Ζυγῷ
Škorpija	Sco	♏	Σκορπίος	(ἐν) Σκορπίῳ
Strelac	Sag	♐	Τοξότης	(ἐν) Τοξότῃ
Jarac	Cap	♑	Αἰγόκερως	(ἐν) Αἰγόκερῳ
Vodolija	Aqu	♒	Ὑδροχόος	(ἐν) Ὑδροχόῳ
Ribe	Pis	♓	Ἰχθύες	(ἐν) Ἰχθύσι

Tab. 2. Horoskopski znakovi

Ascendent	Asc	Ὡροσκόπος / Ὥρα
Sunce	☉	Ἥλιος
Mjesec	☽	Σελήνη
Merkur	☿	Ἑρμῆς / Στίλβων
Venera	♀	Ἀφροδίτη / Φώσφορος
Mars	♂	Ἄρης / Πυρόεις
Jupiter	♃	Ζεύς / Φαέθων
Saturn	♄	Κρόνος / Φαίνων

Tab. 3. Planete

horoskop, karta	–	(γένεσις)	–
descendent	Dsc	–	δύνει
Medium Caeli	MC	–	μεσουρανεῖ
Imum Caeli	IC	–	ὑπὸ γῆν
*Pars Fortunae**	PF	Κλῆρος Τύχης	–
Pars Spiritus	PS	Κλῆρος Δαίμονος	–
kuća	–	(οἶκος)	ἐν οἴκῳ
divizija	–	(ὅριον)	(ἐν) ὁρίοις
opozicija	☍	ἀκρόνυκτος	–
retrogradacija	R	ἀφαιρετικός	ἐν ἀναποδισμῷ
na početku (znaka)	–	–	ἀρχάς
u sredini (znaka)	–	ἐπίκεντρος	–
na kraju (znaka)	–	–	ἔσχατα
po danu	D	–	ἡμέρας
po noći	N	–	νυκτός
stepeni	°	μοῖραι	μοιρῶν
minute	′	λεπτά	λεπτῶν

*PF D: Asc + ☽ - ☉; N: Asc - ☽ + ☉.

Tab. 4. Drugi termini

Κριῷ	κριωι (307), κριω (596), κρειω (1476), κριω x2 (2790)
Ταύρῳ	ταυρω (596), τα⟨υρω⟩ (804), ταυρῳ (2060), ταυρωι (3196)
Διδύμοις	διδυμ⟨οις⟩ (307), διδυ⟨μοις⟩ (804), ⟨δ⟩ι⟨δ⟩υμοις, δ̣ιδ̣υμοις (1565), διδυμ⟨οις⟩ (2556), διδυμοις, διδ̣υ̣μοις, δ̣ιδυμοις (2790), διδυμοις (3298)
Καρκίνῳ	καρκινωι (307), κ̣α⟨ρκινω⟩ (804), κ̣α̣ρ̣κινω (1563), καρκινω (2060), καρκινωι (3196), καρκινω (3353)
Λέοντι	λεοντι (1476), λεοντι (1563), λε̣οντι (1565), λεοντι (2556), λεο̣ντι x2 (2790)
Παρθένῳ	π⟨αρθενω⟩ (804), παρ̣θενω, παρθενω x2 (1476), παρθε̣νω (1565), παρθε⟨νω⟩ (2060), παρθε̣⟨νω⟩ (2556), παρθ⟨ενω⟩ (2557), παρθενωι (3196)
Ζυγῷ	ζυγω (596), ζυγω (1476), ζυγω, ζυ⟨γω⟩ (1563), ζυγω (1565), ζυγω (2557), ζυγ⟨ω⟩ (2790), ζυγωι (3196), ζυγω (3298), ζυγω (3353)
Σκορπίῳ	σκορπιω (585), σκορπιω (1565), σκορπιω (2556), σκορπιω (2557), σκορπιω, ⟨σκορ⟩π̣ι⟨ω (3298)
Τοξότῃ	τοξοτη⟨ι⟩, τοξοτηι (307), τοξοτη (596), τοξοτ̣η (1565), τοξοτη (2060), τοξοτη (2790), τοξοτη (3298)
Αἰγόκερῳ	α̣ι̣γ̣ογερωι, αιγογερωι (307), αιγοκερω (585), αιγοκερο (596), αιγ⟩οκερω (1563), αιγοκερῳ (2060), αιγοκερω (2790), αιγοκ̣ερωι (3196)
Ὑδροχόῳ	υδροχω (585), υ̣δ̣ροχω (596), υδρηχου (!, 1476), ⟨υδρο⟩χοω (1563), υ̣δρηχ̣οω (2790), υδροχωι (3196), υδρηχω, υ̣δρηχ̣⟨ω⟩, υδ̣⟨ρηχω⟩ (3353)
Ἰχθύσι	ιχθυσι (307), ιχθυσι (585), ιχ⟨θ⟩υσι, ιχθυσι (596), ιχ̣θυσι (804), ιχθυσι (1563), ιχθυσι x2 (3298)

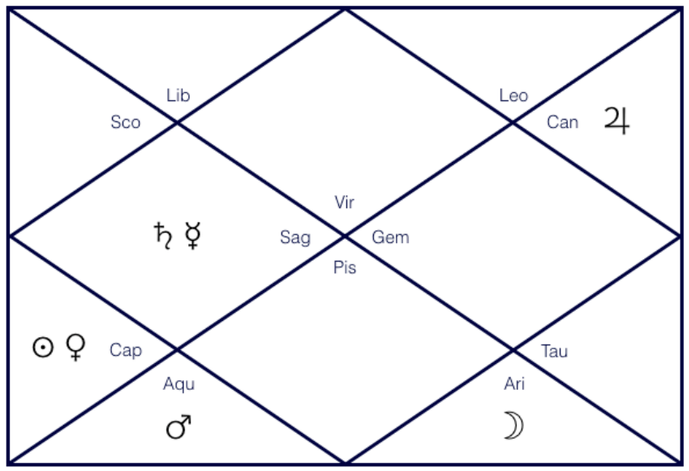
Tab. 5. Grafija oblikâ iz tab. 2

Ὡροσκόπος	ωροσκοπος (585), ωροσκοπος, ⟨ωροσκ⟩ο⟨π⟩ο̣ς (596), ωρσκοπος (1476), ωροσκο̣π⟨ος (1563), ω̣ροσκοπος (2556), ωροσκο(πος), ω̣ροσκο(πος) (3298)
Ὥρα	ω̣ρ̣α (1565), ωρα (2557), ω̲ρ̲[α], ωρα (2790)
Ἥλιος	ηλιc (!, 585), ηλιος x2 (596), ηλιος (804), ηλιος (1476), ηλ⟨ι⟩c (!, 1563), ηλιος (1565), ηλι⟩ο̣ς (2060), ηλιος (2556), ηλιος (2557), ηλι̣ος, ηλιος (2790), η⟨λ⟩ιος (3198), η⟨λ⟩ι̣ος (3298), ηλιc (!, 3353)
Σελήνη	σεληνη (585), σεληνη x2 (596), σε̣λ̣ηνη (804), σε̣λ̣⟨η⟩(νη) (1476), σεληνη (1563), σεληνˊ⟨η⟩ (1565), σε⟩λ̣ηνη (2060), σεληνη (2556), σ̲ε̲ληνη̣, σ̲ε̲ληνη (2790), σεληνηι (!, 3198), σεληνη (3298)
Ἑρμῆς	ερμηc (585), ερμηc (596), ερμηc (1476), ερμηc (1563), ⟨ερ⟩μ̣ηc (1565), ε̣ρ̣μηc (2556), ερμ⟨ηc⟩ (2557), ε⟨ρ⟩μ̣ηc̣ (2790), ερμηc̣ (3198), ερμην (!, 3353)
Ἀφροδίτη	αφροδειτη (585), ⟨αφροδ⟩ε̣⟨ιτη (804), αφροδειτη (1476), αφ⟨ρ⟩ο̣δειτη (1563), αφροδιτη (1565), αφροδ̣ιτη, αφροδιτη (2790), ⟨α⟩φ̣ρ̣⟨ο⟩δ̣(ιτη) (3198), αφροδιτη (3353)
Ἄρης	αρηc, αρη⟨c⟩ (596), ⟨αρη⟩c̣ (804), αρηc (1476), αρηc (1563), αρηc (1565), ⟨α⟩ρηc (2060), αρηc (2556), αρηc (2557), αρηc x2 (2790), αρη̣c (3198), ⟨α⟩ρ̣ηc (3298), αρηc (3353)
Ζεύς	ζευc (585), ζ̣ευ̣c̣ (596), ζ̣⟨ευ⟩c̣ (804), ζευc (1476), ζ⟨ευ⟩c̣ (1565), ζ̣ε⟩υc (2060), ζευc, ζ̣ευc (2790), ζευc (3198), ζευc (3298), δια (!, 3353)
Κρόνος	κρονοc (585), κρονοc x2 (596), κ⟨ρο⟩νοc (804), κρονον (!, 1476), κρονοc (1563), κρονοc (1565), ⟨κρ⟩ονοc (2060), κρονο̣ς (2557), κ̣ρ̣ο̣νος, κρονο̣ς (2790), κρονοc (3198), κρονοc, ⟨κρ⟩ονοc (3298), κρονοc (3353)

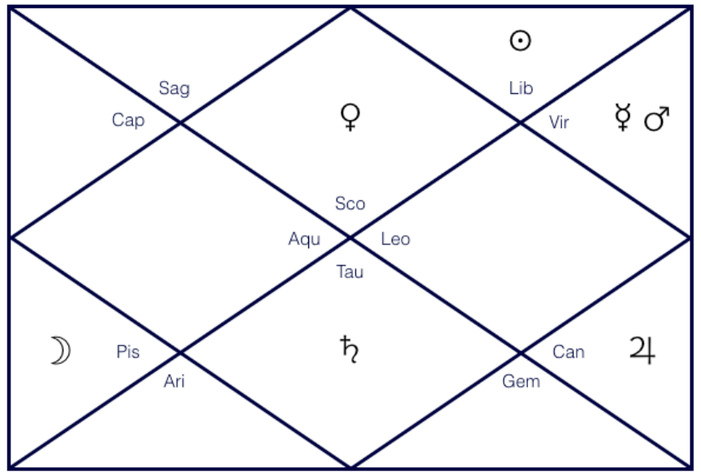
Tab. 6. Grafija oblikâ iz tab. 3

½	∠
1	α´
2	β´
3	γ´
4	δ´
5	ε´
6	ϛ´
7	ζ´
8	η´
9	θ´
10	ι´
11	ια´
12	ιβ´
13	ιγ´
14	ιδ´
15	ιε´
16	ιϛ´
17	ιζ´
18	ιη´
19	ιθ´
20	κ´
21	κα´
22	κβ´
23	κγ´
24	κδ´
25	κε´
26	κϛ´
27	κζ´
28	κη´
29	κθ´
30	λ´

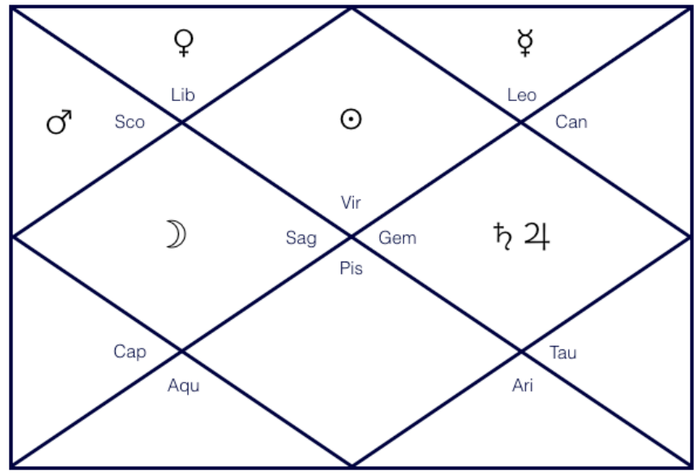
Tab. 7. Grč. brojevi 1–30



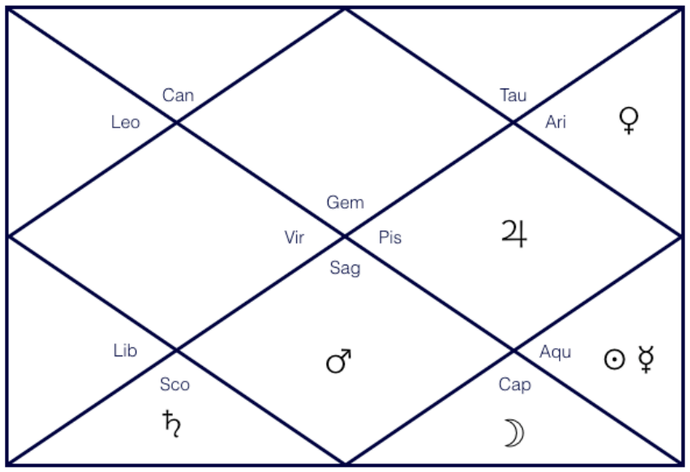
POxy. 307



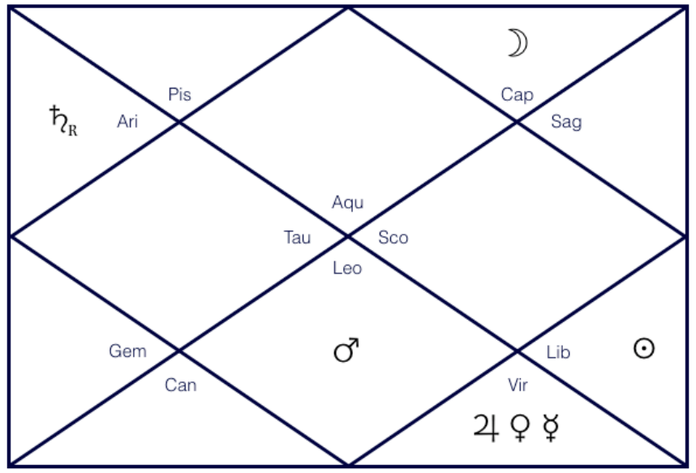
POxy. 804



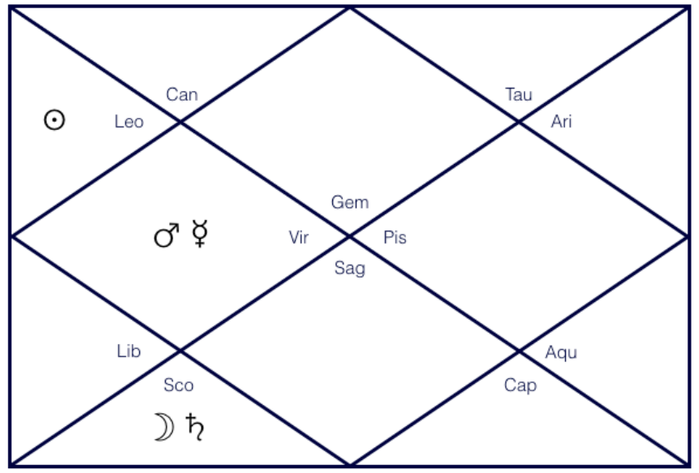
POxy. 1565



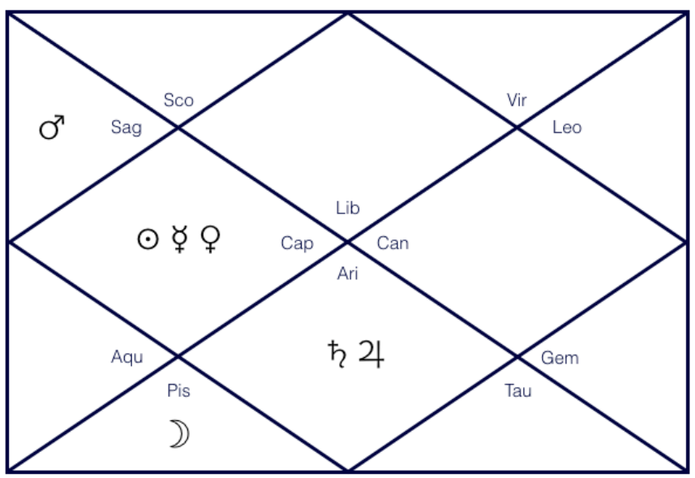
POxy. 585



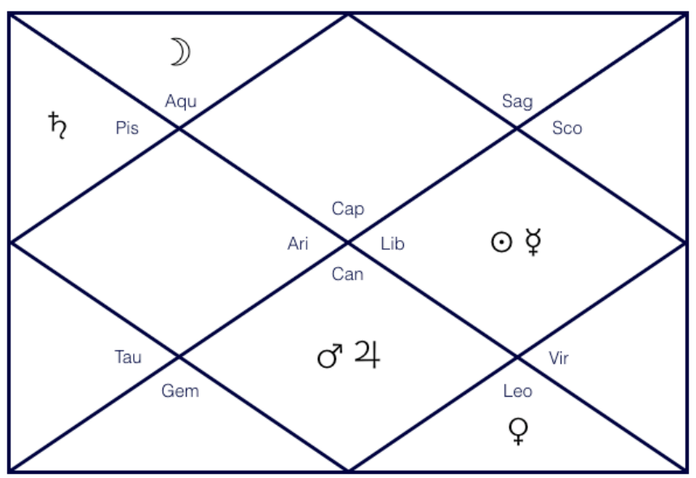
POxy. 1476



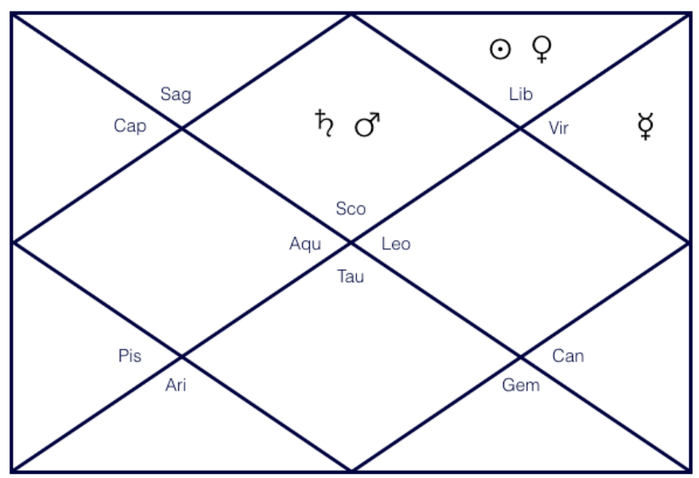
POxy. 2556



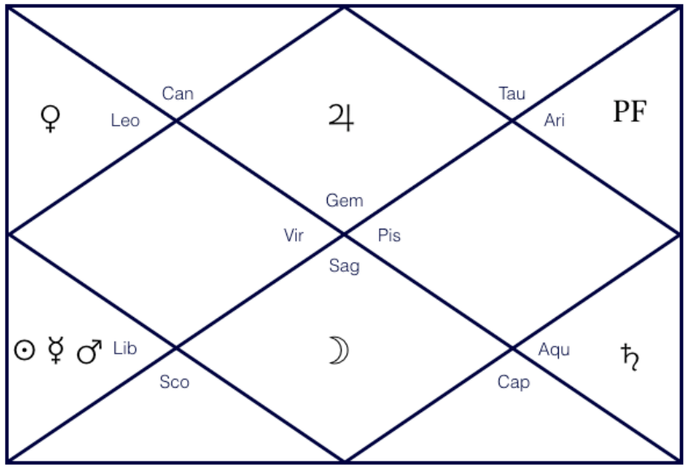
POxy. 596 a



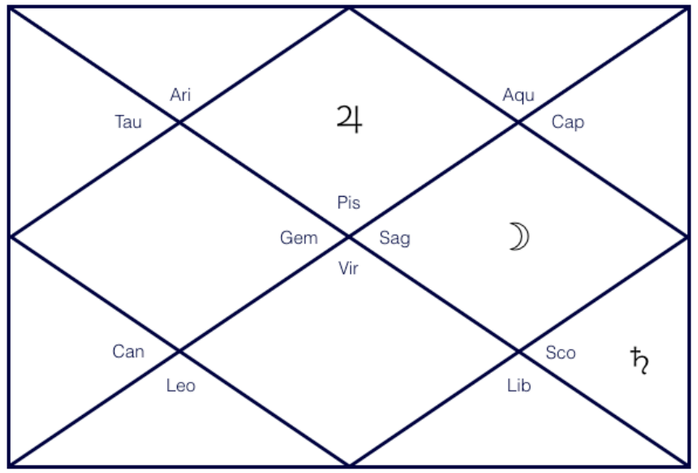
POxy. 1563



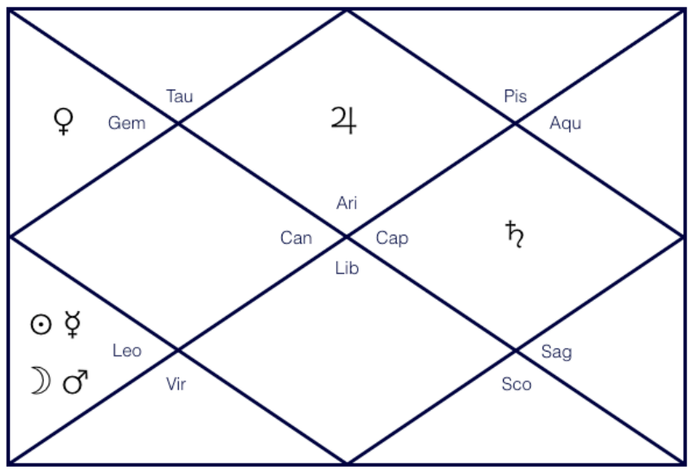
POxy. 2557



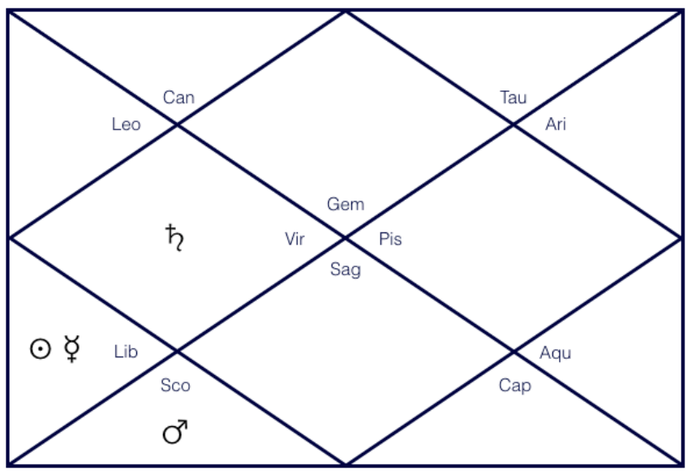
POxy. 2790 a



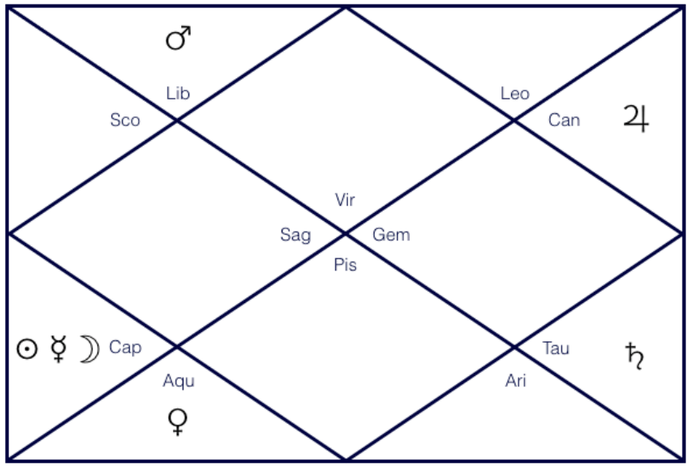
POxy. 3298 a



POxy. 2790 b



POxy. 3298 b



POxy. 3196

1	θωθ	Θωογτ	7	φαμενωθ	Παρεμϩατ
2	φαωφι	Παωπε	8	φαρμουθι	Παρμογτε
3	αθυρ	Ϩαθωρ	9	παχων	Παψονς
4	χοιακ	Κοιακ	10	παυνι	Παωνι
5	τυβι	Τωβι	11	επαυφ	Επιπ
6	μεχειρ	Μεψιρ	12	μεσορη	Μεσωρι
			(13)	ἐπαγόμεναι	Ⲛικογϫι ⲛⲁⲃⲟⲧ

Tab 8. Mjeseci egipatske godine (grč. i koptski nazivi)

	Asc	☉	☽	☿	♀	♂	♃	♄
307	♍	♑	♈	♐	♑	♒	♋	♐
585	♊	♒	♑	♒	♈	♈	♓	♏
596	♎	♑	♓	♑	♑	♈	♈	♈
596	L	♓	♊	♒	L	♉	♉	♒
804	♏	♎	♓	♒	♏	♍	♋	♉
1476	♒	♎	♑	♍	♍	♌	♍	♈
1563	♑	♎	♒	♎	♌	♋	♋	♓
1565	♍	♍	♍	♌	♎	♏	♊	♊
2060	L?	♋	♐	L?	L?	♉	♈	♍
2556	♊	♌	♏	♍	NE	♍	NE	♏
2557	♏	♎	L?	♍	♎	♏	L?	♏
2790	♊	♎	♐	♎	♌	♎	♊	♒
2790	♈	♌	♌	♌	♊	♌	♈	♑
3196	♍	♑	♑	♑	♒	♎	♋	♉
3298a	♓	L?	♐	L?	L?	L?	♓	♏
3298b	♊	♎	L?	♎	L?	♏	L?	♍
3353	L?	♒	L?	♒	♑	♒	♎	♋

L - lakuna; L? - lakuna (upitno).

Tab 9. Sinteza

	Asc	☉	☽	☿	♀	♂	♃	♄
307	n/a	+	+	+	+	+18°	+	+
585	n/a	+	+	+	+	+	+	+1°
596	n/a	+	+	+	+	-12°	-7°	+
596	n/a	+	+	n/a	+	+25°	+	n/a
804	n/a	+	+	+	+	+	+	+
1476	n/a	-3°	+	+3°	+2°	+9°–	+	-6°
1563	n/a	+	+	+	+	+	+	+
1565	n/a	+	+	~~-4~~-6°	+	+	+	+
2060	n/a	+	+	n/a	n/a	+	+	+
2556	n/a	+	+	+	n/a	+	n/a	+
2557	n/a	+	n/a	~~+14~~°	+	+/	n/a	+
2790	n/a	+	+	+	+30°	+	+	+
2790	n/a	~~-2~~-3°	+	+	+	+	+1°	-2°
3196	n/a	+	+	+	~~+6~~-7°	+	+	+
3298a	n/a	n/a	+	n/a	n/a	n/a	+	+
3298b	n/a	+	n/a	+	n/a	+	n/a	+
3353	n/a	+	n/a	+	+	+	+	+

Tab 10. Greške prema efemeridi